



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



TRANSLATION OF TOURISM TERMS IN ARTICLES AT *NETRAL NEWS*

ANANTYA ANGGASTIE

2208411034

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION

DEPARTMENT OF BUSINESS ADMINISTRATION

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

DEPOK

2025

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LEGITIMATE FACE

- a. Title : Translation of Tourism Terms in Articles at Netral News
- b. Writer :
1) Name Anantya Anggastie
2) NIM 2208411034
- c. Study Program : English for Business and Professional Communication
- d. Department : Business Administration
- e. Duration : 14 July 2025 – 02 November 2025
- f. Location : Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230

PNJ Supervisor,

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199120230302212042

Depok, November 2025

Industry Supervisor,



Turkhan Akhyar
NIP. 139.01.17

Approved by,
Head of BISPRO Study Program



Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199120230302212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|-----|
| COVER PAGE | |
| LEGITIMATE FACE | |
| TABLE OF CONTENTS | iii |
| LIST OF TABLES | iv |
| LIST OF PICTURES | v |
| PREFACE | vi |
| CHAPTER I INTRODUCTION..... | 1 |
| 1.1 Background..... | 1 |
| 1.2 Scope of Activities..... | 2 |
| 1.3 Time and Place of Implementation..... | 2 |
| 1.4 Objectives and Benefits..... | 3 |
| 1.4.1 Objectives..... | 3 |
| 1.4.2 Benefits..... | 3 |
| CHAPTER II LITERATURE REVIEW..... | 4 |
| 2.1 Definition of Translation | 4 |
| 2.2 Ideology of Translation..... | 4 |
| 2.3 Techniques of Translation | 4 |
| 2.4 Strategy of Translation..... | 6 |
| 2.5 Article Text | 7 |
| CHAPTER III IMPLEMENTATION RESULTS..... | 9 |
| 3.1 Internship Unit..... | 9 |
| 3.2 Internship Description..... | 10 |
| 3.3 Translation Stages Description..... | 14 |
| 3.4 Translation Process Description..... | 16 |
| 3.5 Identification of Challenges faced | 19 |
| 3.5.1. Challenges in Task Implementation | 19 |
| 3.5.2. Strategies for Overcoming Challenges | 19 |
| CHAPTER IV CLOSING | 21 |
| 4.1 Conclusion..... | 21 |
| 4.2 Suggestions..... | 21 |
| References..... | 1 |
| Attachments..... | 1 |



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

| | |
|---|----|
| Table 3. 1 Internship Description | 14 |
| Table 3. 2 Literal Translation | 16 |
| Table 3. 3 Adaptation Translation | 17 |
| Table 3. 4 Establish Equivalent Translation | 16 |
| Table 3. 5 Borrowing Translation | 17 |





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF PICTURES

Picture 2. 1 Translation Process Model According to Nida and Taber 6





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All praise and gratitude are given to Allah SWT, for it is by His blessings and mercy that this Internship Report (PKL) could be completed. This report is written as a requirement for the independent internship program of the English for Business and Professional Communication Study Program (BISPRO), Department of Business Administration. Additionally, the writer hopes that this report will provide insights and knowledge to its readers. Therefore, the writer would like to express sincere gratitude to the following individuals and parties:

1. Farizka Humolungo, S.Pd, M.A., Head of the BISPRO Study Program and academic supervisor, for her time, energy, and guidance in the preparation of this internship report;
2. Mr. Tunky, as the industry mentor who has greatly assisted in obtaining the necessary data;
3. The writer's parent and family for their moral and financial support;

May Allah SWT reward all the kindness and assistance given by everyone involved. Hopefully, this internship report can be beneficial for the development of knowledge.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

Depok, September 2025

Anantya Anggastie



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background

Netral News or PT Kontinental Media is a digital news portal that provides journalistic articles in three languages: Indonesian, English, and Mandarin. *Netral News* is known as the first trilingual online media outlet in Indonesia. The availability of content in three languages makes *Netral News* an ideal platform for translation practice, particularly for students undertaking an internship program.

The translation of journalistic text at *Netral News* involves a wide range of articles sourced from both national and international outlets. In practice, translation does not only focus on linguistic accuracy but also considers context, information reliability, and the fluency of expression in the target language. This process requires translators to understand the writing style and distinctive patterns of news reporting to ensure that the translated texts remain clear, communicative, and easily understood by the audience. One of the types of news frequently translated is tourism-related articles, which often contain technical terms and specific expressions that demand extra precision in the translation process.

News writing at *Netral News* follows a set of guidelines that must be adhered to by both the writers and the articles they produce. All writers are required to comply with cyber media guidelines that align with Law Number 40 of 1999 on the Press and the Journalistic Code of Ethics. In practice, journalists at *Netral News* are expected to uphold honesty, fairness, independence, responsibility, and humanitarian values. Meanwhile, the articles produced must meet the characteristics of being concise, adaptive, easily scannable, and capable of fostering interaction and dialogue with readers. These principles align with the role of journalists as the public's extended eyes and ears, recorders of events, and seekers of truth (Syahrani, 2022).



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

The translation of article texts on this platform plays an important role, as it requires precision in rendering tourism-related terms into the target language without compromising the objectivity or accuracy of the news. Differences in linguistic style across languages, variations in tourism terminology that often lack direct equivalents in Indonesian, and the need to maintain informational accuracy are challenges that frequently arise. In addition, the requirement for news formats to be concise and objective demands a high level of meticulousness to ensure that the message remains accurate. Through this internship program, these challenges were addressed through coordination with editors, the use of reliable references, and the application of appropriate translation techniques, resulting in translations suitable for publication. This process also served as practical learning in dealing with linguistic and cultural differences present in media texts. For these reasons, the translation of tourism terms in *Netral News* journalistic texts was selected as the main focus of this internship report.

1.2 Scope of Activities

During the internship period at *Netral News*, the following tasks were assigned by the supervisor:

- 1) Translating articles from Indonesian into English and vice versa.
- 2) Writing original articles based on the weekly assigned topic.
- 3) Conducting field reporting as the basis for writing news articles.

1.3 Time and Place of Implementation

The internship program was carried out over a period of 16 weeks, from July 14, 2025, to November 2, 2025. All internship activities were conducted fully online. The head office of *Netral News* is located at Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, Lantai 9, Ruang 902–906, Kelurahan Kebon Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230.

Although the internship activities were conducted online, the supervisor occasionally assigned additional tasks in the form of field reporting or direct



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

observation, particularly in the Bali area. This was aligned with the intern's circumstances, as the writer was residing and working in Bali during the internship period.

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The objectives of this Internship Program are as follows:

1. To apply the theories and practices acquired during the coursework in the English for Business and Professional Communication Study Program, particularly in the fields of translation and business communication, by translating tourism terms in web articles at *Netral News*.
2. To fulfill the academic credit requirements of the 6th semester curriculum in the English for Business and Professional Communication Study Program, Politeknik Negeri Jakarta.
3. To provide students with new insights into the translation industry, particularly in the translation of online articles.

1.4.2 Benefits

The benefits of this Internship Program are as follows:

1. To improve translation skills, particularly in the context of article texts.
2. To provide the writer with real experience in performing the role of a journalistic text translator.
3. To broaden knowledge and gain experience aligned with the field of study.
4. To build and expand professional networks in areas relevant to the study program.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV CLOSING

4.1 Conclusion

The Internship Program was carried out over sixteen weeks, from July 14 to November 2, 2025. Throughout the program, various experiences and knowledge were gained related to writing skills and publishing articles on the official website. Several skills developed during this period, including article writing, interview techniques, and translation from Indonesian to English and vice versa..

During the internship period, a total of 51 articles were successfully published, consisting of 17 articles in Indonesian and 34 articles in English. These articles included Indonesian–English and English–Indonesian translations, as well as original articles written based on the themes assigned daily by the mentor. In the translation process, the most frequently used technique was the established equivalent technique. This technique is commonly applied in translating articles containing tourism terminology because it allows the translator to produce translations that are widely used, standard, and easily recognizable by readers.

4.2 Suggestions

1. For Politeknik Negeri Jakarta

To support the improvement of student quality and competence, it is expected that the university can provide internship placement recommendations that are relevant to the study program. In particular, internship opportunities that provide professional translation materials would allow students to carry out the program in line with their field of expertise. In addition, the university is also advised to conduct early socialization regarding the internship program so that students have a clearer understanding and better preparation when choosing an industrial internship placement.

2. For *Netral News*

A suggestion for *Netral News* is to direct reporting assignments toward trending events, both within the Greater Jakarta area (*Jabodetabek*) and outside Java. This



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

is important because the internship was carried out fully online from Bali, which limited opportunities to attend and cover events in person. By assigning coverage of activities such as national or international concerts, culinary bazaars, festivals, and various other public events, interns would gain more comprehensive field journalism experience and be able to produce articles that are more current and relevant.





References

- Keraf, G. (2004). *Argumentasi dan narasi*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Ma'mur, I. (2004). *Konsep Dasar Penerjemahan: Tinjauan Teoretis*. 21(102), 432.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). *Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functional Approach*.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (2003). *The Theory and Practice of Translation*.
- Siregar, R. (2018). *Pentingnya Pengetahuan Ideologi Penerjemahan bagi Penerjemah*. <https://jurnal-lp2m.umnaw.ac.id/index.php/JP2BS/article/view/19>
- Suhendra, A. (2010). *Menulis artikel dan karya ilmiah populer*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Syahrani, B. (2022). *Proses Penulisan Berita Online Pada Netralnews.com*
- Wisudawanto, R., & Al Haris, F. H. S. (2019). *Penerjemahan Ujaran Persuasif Pada Teks Pariwisata Solo Calendar of Event*. <https://jurnal.stpsahidsurakarta.ac.id/index.php/JPI/article/view/238/206>
- Wuryantoro, A. (2018). *Pengantar Penerjemahan* (D. Novidiantoko & C. M. Sartono (eds.)). Deepublish.
- Yoeti, O. A. (1996). *Pengantar ilmu pariwisata*. Bandung: Angkasa.

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta




Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Attachments

1. Internship Confirmation Letter



SURAT KETERANGAN MAHASISWA MAGANG
No. 098/SKM/RED/NNC/VII/2025

Yang bertandatangan di bawah ini,

Nama : Sulha Handayani
Jabatan : Pemimpin Redaksi

Dengan ini menerangkan bahwa:


Nama : Anantya Anggastie
Instansi : Politeknik Negeri Jakarta
NIM : 2208411034

Adalah benar merupakan mahasiswa magang di netralnews.com (nnc) dengan masa magang yang berlangsung pada 14 Juli 2025 sampai dengan 02 November 2025.






Surat Keterangan ini disusun agar dapat digunakan sebagaimana mestinya dan berlaku selama masa magang, juga sebagai keterangan bagi nama yang telah disebutkan di atas saat menjalankan tugas-tugas peliputan yang diberikan oleh Dewan Redaksi netralnews.com (nnc).

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, untuk itu kami mengharapkan kerja samanya agar yang bersangkutan dapat menjalankan tugas jurnalistiknya dengan baik. Atas perhatian dan kerja samanya kami ucapkan terima kasih.

Jakarta, 24 Juli 2025

Hormat kami,
Sulha Handayani

nnc
netralnews.com
CERMIN BANGSA
Pemimpin Redaksi
PT. Netral Kontinental Media

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA
Cohive 101, 10F Room 8, Jl. Mega Kuningan Barat Blok E.4-7 No. 1, Kawasan Mega Kuningan, Jakarta Selatan 12950 - Indonesia

 redaksi@netralnews.com  www.netralnews.com  netralnews.com  @netralnews  netralnewsdotcom

JAKARTA



2. A few of the articles published on the *Netral News* website

The screenshot shows the Netral News website interface. The main article is titled "Green Bowl Beach, Bali: A Hidden Gem of Paradise" and is dated 31 Oct 2025 20:28. The article text begins with "Bali is famous for its beautiful beaches, but beyond the famous one, there is Green Bowl Beach." Below the text is a photograph of a person standing on a beach looking out at the ocean. The article is attributed to Anantya Anggastie, Author, and Turkhan, Editor. There are social media sharing options and a "Putar Suara" (Play Audio) button. The right sidebar contains sections for "Trending", "NNC Hype", and "Community", along with a list of other articles such as "The Struggles of Local Residents to Beautify the Mandalka Circuit", "Windah Basudara Builds Clean Water Sanitation and a New School", "Whale Sharks in the Tourism Village of Botubarani, Gorontalo", "Exploring Indonesia's Natural Wonder, The Ancient Stone Garden of...", and "A Married Couple From Indonesia Shines as Presenters at Cambridge...".

link: [Green Bowl Beach, Bali: A Hidden Gem of Paradise](#)

NEGERI
JAKARTA

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

The screenshot shows a news article on the NNC Netralnews.com website. The article is titled "Benoa Marina, Bali: Indonesia's First Ever Premium Full Service Marina" and is dated 19 Aug 2025, 20:16. The main image shows several luxury yachts docked at a marina. The article text begins with "BALI, NETRALNEWS.COM — Bali has long been known for its cultural charm, beautiful landscapes, and world-class hospitality. Now, the Island of the Gods is ready to embrace another form of tourism, luxury yachting. Located at the southern shores of Denpasar, Benoa Marina is officially recognized as Indonesia's first premium full-service marina, a project developed by Pelindo in collaboration with Marina Development Indonesia." The article also mentions that the project, which broke ground in May 2025, is designed to manage the world's wealthiest travelers who cruise aboard super yachts. The website interface includes a search bar, navigation tabs for "Trending", "NNC Hype", and "Community", and a sidebar with various news snippets. The NNC logo and social media links are also visible at the bottom of the article.

link: [Benoa Marina, Bali: Indonesia's First Ever Premium Full Service Marina](#)
[| NNC Netralnews](#)





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

The screenshot shows a news article from netralnews.com. The main headline is "Persiapan Galungan dan Kuningan di Bali" dated 06 Nov 2025 15:15. The sub-headline reads "Galungan dan Kuningan di Bali sebentar lagi!". The article features a photograph of several women in traditional white Balinese attire (kebaya) performing a ritual. Below the photo is a caption: "Kegiatan Tunas Tirta/Sembahyang Umat Hindu" with a URL. The article is shared by Anantya Anggastie (Penulis) and Dwi Lestari (Editor). A "Putar Suara" button is visible. The article text begins with "BALI, NETRALNEWS.COM - Bulan ini, Bali akan memperingati hari suci Galungan dan Kuningan, dan para turis mungkin sudah mulai merasakan suasana perayaan yang menyelimuti pulau ini." It continues to describe the traditional Balinese calendar (pawukon) and the significance of Galungan and Kuningan. A "Putar Suara" button is also present. The article is shared via social media (Facebook, X, LinkedIn, Telegram, WhatsApp). On the right side of the page, there is a "Trending" section with various news items, including "Kalender Januari 2026", "Libur & Cuti Kalender Resmi", "Psikoanalisa di Era ya Sibuk", "GAYA HIDUP", and "Tanggal Merah Nover Desember 2025". Below the trending section is a "Lowongan Kerja" section with various job listings.

Link: [Persiapan Galungan dan Kuningan di Bali](#)





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3. Internship Assesment



HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama : Anantya Anggastie
 NIM : 2208411034
 Judul PKL : Penerjemahan Istilah Pariwisata Pada Teks Artikel di
Netral News

Nilai Praktik Kerja Lapangan

| No | Komponen Penilaian | Range Nilai | Nilai yang Dicapai |
|-----------------|------------------------------------|-------------|--------------------|
| 1 | Kemampuan Berbahasa Secara Lisan | 10-20 | 19 |
| 2 | Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan | 10-20 | 19 |
| 3 | Kerja Sama | 10-20 | 19 |
| 4 | Kedisiplinan | 10-20 | 19 |
| 5 | Etika | 10-20 | 19 |
| Total Nilai (A) | | | 95 |

Depok, 23 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,


nnc
 netralnews.com
 (Turkhan Akhyar)
 NIK. 139.01.17

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Terus latih skill menulis dalam bahasa Inggris
2. Sering-sering baca artikel-artikel dari luar negeri
3.

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

Sopo Del Tower B, Lt. 22 - room 2211, Jl. Mega Kuningan Barat III, Lot 10.1-6, Kuningan, Jakarta Selatan, 12950

 redaksi@netralnews.com
  www.netralnews.com
  netralnews.com
  @netralnews
  netralnewsdotcom